



**JOSEFINA ÁLVARES DE AZEVEDO, 1851–1913. ESTUDO, ANTOLOGIA E
BIBLIOGRAFIA VALÉRIA ANDRADE. BIBLIOTECA NACIONAL DE
PORTUGAL/CLEPUL/CICS.NOVA (2021)**

[10.29073/naus.v5i1.844](https://doi.org/10.29073/naus.v5i1.844)

RECEÇÃO: 30 de novembro de 2023.

APROVAÇÃO: 15 de dezembro de 2023.

PUBLICAÇÃO: 29 de dezembro de 2023.

AUTOR/A: Laila Silva , Universidade de São Paulo, Brasil, lailacorreaesilva@gmail.com.

Valéria Andrade once again presents us with a work on the distinguished writer and social activist for women's rights in the 19th century, Josefina Álvares de Azevedo (1851–1913), from Recife. It is not by mere chance that this volume continues the “Senhoras do Almanaque: catálogo de produção de autoria feminina” project, bringing together the names of writers who built fruitful dialogs between Brazil and Portugal, in a political proposal to strengthen bonds through Luso-Brazilian letters. In Valéria Andrade's organized volume, Josefina Azevedo's activities in Brazil and Portugal become evident, as well as the scope of the work of the Recife-based writer and playwright in the feminist circuits of Paris, pointing to the transnational character of Josefina Álvares de Azevedo's literary and political work. She was the editor-in-chief and owner of the Rio de Janeiro newspaper *A Família* (1888–1897), which became a typographic enterprise called *Companhia Imprensa Familiar*, employing women in the typographic field for professional development.

The experienced researcher of Josefina Azevedo's work and trajectory brings us nearly 30 years of dedicated research on female authorship in the “Study” that opens the volume *Josefina Álvares de Azevedo (1851–1913)*. There, the reader will find valuable information and the path of a “puzzle” that Josefina Azevedo's works and personal and professional life propose to all of us.

The significant contribution of this new study by Valéria Andrade, among other fruitful and enlightening proposals, lies in the invitation to the “literary journey” undertaken by Josefina Azevedo of delivering Charades and Logographs to Portugal for the pastime of readers of the *Novo Almanaque de Lembranças Luso-Brasileiro, 1872–1932*. These are four short and highly intriguing texts, challenging for our contemporary readings, which between 1890 and 1893 marked the presence of a prominent feminist writer, venturing into “literary games.”

Evidently, Valéria Andrade provides an insightful interpretation to locate these four pieces in the complex “puzzle” of Josefina Azevedo's literary and feminist project, committed to Brazilian politics, the direction of the new Republic announced in November 1889, and the achievement of rights for women, such as women's suffrage and the participation as candidates in public offices. The curiosity to scrutinize the placement of these four pieces in this complex literary and political game will be the invitation to read Valéria's “Study” on *Josefina Álvares de Azevedo (1851–1913)*.

However, the volume does not only address Josefina Azevedo's “literary games.” It is a comprehensive proposal that, in the “Anthology” section, provides the journalistic and literary production of the Recife-based writer. First, we have the aforementioned four pastimes of Josefina Azevedo in the *Novo Almanaque de Lembranças Luso-Brasileiro*, followed by publications in the periodical *A Família*, which include theater, with the emblematic play *O voto feminino*, published in installments between August 21 and November 13, 1890; the prose, with articles of political and literary nature; poetry, and translations.



With this collection of texts, Valéria Andrade offers a precious opportunity to explore the complete works of Josefina Azevedo, which had, in part, been edited and published by the author in the volume *A Mulher Moderna: Trabalhos de Propaganda* (1891).

REFERENCES

Andrade, V. (2021). *Josefina Álvares de Azevedo, 1851–1913. Estudo, Antologia e Bibliografia Valéria Andrade*. Biblioteca Nacional de Portugal/CLEPUL/CICS.NOVA.

DECLARAÇÃO ÉTICA

CONFLITO DE INTERESSE: Nada a declarar. **FINANCIAMENTO:** Nada a declarar.



Todo o conteúdo do NAUS — REVISTA LUSÓFONA DE ESTUDOS CULTURAIS E COMUNICACIONAIS é licenciado sob Creative Commons, a menos que especificado de outra forma e em conteúdo recuperado de outras fontes bibliográficas.